

Føroysk bygdanøvn

Veitst tú, hvussu teir skrivaðu navnið á heimbygd (oyggi) tui í árinum 1584 ella fyrr eisini?
Vit skulu niðanfyrir siga frá bygdanavninum, eins og hvussu teir stavsettu tað.

NORÐOYUM:

Fugloy Fugloe
Svinoy Suinoe
Viðareidi Videroo
Hvannasund Quannsdanndt
Depli Deple
Múla Mulle

Klakksvik:

Gerðum Gierdum
Uppsalum Vpsallum
Myrkjanoyri Morckennoo
Haraldsund Harriidsanndt
Kunoy Kunoo
Trollanes Trolldennes
Mikladal Mockledall
Húsum Husum

EYSTUROY:

Nes Ness
Toftum Tofftum
Glyvum Gliffuerum
Soldarfjörð Salmandefjörð
Lamba Lamhage
Við Sjógv Vid Sjöff
Skála Skaalle
Selatrað Selletrunde
Eiði Eyde
Fuglafjörð Fugillfjörð
Lorvik Leruig
Norðagöta Norderoa gatte
Syðragöta Sonnder gatte
Oyndarfjörð Anndefjörð
(1400: oyndarfirði)
Elduvik Elteuigh
Funningur Fumdinge
(1400: j funningi)
Gjógv Vid giou

STREYMOY:

Argir Arge
Hvitanes (1650) Hvidenæs
Kaldbak Kalback
Sund Sumdeze gardt
Kirkjubø Kierche Boe gaardt
(1412: j Kirkjubø)
Velbastað Valbosted
Kvívik Kuueig
(1400: j huiguvik)

Leynar Lønnhaffue
Stykkið Solitude
Skælingur Skællinge
Kollafjörður Koldefjörð
(1400: j kollafirði)
Oyrareingir paa öringum
Signabøur paa Signnebo
Hvalvík paa qualuig
Hósvík Thorsuig
Haldarsvík Haldersuigh
Tjørnuvík Tjörnneug
Saxun Sax haffue
x (1400: vr sagx höfn)
Vestmanna Vestmennde Hoffn
(1400: vestnaa haff)
Nólsoy Nollsøe
(1400: norsøe)
Koltur Kølter
(1400: j koltri)
Hestur Hest

VÁGAR:

Bø Boe
Gásadalur Gaussedal
Sörvágar Sorre Waage
Miðvágar Medt Waage
Sandavágur Sannde Waage
Mikenes Myggenæs

SANDØY:

Sandur Samnde
Skálavík Skalawik
Húsavík Huse vik
Skarvanes Skarffuenes
Dalur (1404) Dal
Skúvoy Skufey
För. saga: Skúfey)

SUDUROY:

Hvalba Gualboe
Trongsivágur Thrangis Vaage
Frøðba Frødeboe
Øravík Ordzuig
Famjin Famoe
Porkeri Purckier
Hov Hoffue
Vági (1650) Vaag
Sumba Sumbøe
Lopra (1650) Labrockholm

Sjálvandi POLITISKT

Hetta hevur Javnaðarflokkurin í Havn havt sum stavnahald - og hetta stavnahald hevur hann hildið fast við.

Vit fara aftur til hetta val at leggja dent á hetta - tí sjón gongur fyrir søgn - við privatinteressum verður býurin ongantíð stýrður, sum hann skal.

Veljarin ger tí sær sjálvum eina stóra tenastu við at fylgja hesum ráðum. Latið privatlistarnar rúka — teir koma okkum aftur um brekku — og tað í stórum. Latið atkvøðu tykkara fara til frama fyrir heildina, til frama fyrir býin vit liva í — og ikki fyrir eina hissini privata tenastu, sum avgjört ikki kemur heildini til gagns.

Býarmál eiga nú at verða mett út frá samfelags sjónarmiði. Skatturin er ikki litil, sum nú verður goldin til kommunu. Tað er avgerðin hjá veljaranum, um hann skal fara til mesta gagn.

Verða tað privatmenninir, sum skulu skalta og valta býnum, tá kemur tað at merkjast á skattarokningini.

Ti tá koma vit at sannað, at nakað til gagns fyrir heildina ikki fekst av skafti.

Í dag ganga privatmenn og undirgrava listarnar hjá hvørjum øðrum — Petur í Gong hevur fingið í lag ein frámælingarlista til annan lista, tí hann kennur seg ótryggan.

Hjá politisku feløgnum eru tað ikki persónarnir, sum standa í fremstu røð, men málini.

Ti ráður um at velja politiskt, men at velja soleiðis politiskt, at tjansurin at politisk umboð aftur hesa ferð fara at gera rossahandil við privatmenn, verður skerður.

Við at lata atkvøðuna til lista A — Javnaðarlistan — er veljarin visur í, at hansara atkvøða fer til heildarinnar frama.

VELJIÐ POLITISKT —
VELJIÐ LISTA A.

Norðoya Sparikassi

telefon 5360 — stovnaður 1919 — telefon 5360

Renta av innistandandi peningi:

6 mánaða uppsøgn	6 % p. a.
3 mánaða uppsøgn	4½ % p. a.
vanlig konti	3¼ % p. a.
kek-konti	1½ % p. a.

Avgreiðslutið:

vanligir gerandisdagar kl. 10-12 og kl. 13.30-15.30
og leygardag kl. 9.30-12.00

Deildir:

Leirvíkar Sparikassi telefon 70

Avgreiðslutið: týsdag og friggjadag kl. 15.30-17.00.

Sparikassin í Norðdepi telefon 30

Avgreiðslutið: týsdag og hósdag kl. 15-16.30

Besta gávan
til
FØROYINGIN
burturi og heima
er ein
FØROYSK BÓK

Fuglasongur

Í einari frágreiðing, sum amerikanskir fuglafroðingar hava almennagjørt, verður sagt, at fuglasongur als ikki altíð hevur nakað við frøi at gera.

Samleikin er tann, at flestu fuglar syngja fyrir á tann hátt at halda aðrar fuglar burtur frá teirra eggum og ungum.

Valið fall á Schröder

VESTUTÝSKI VERJUMÁLARÁÐHARRIN VORÐIN VAL-
EVNI TIL FORSETASESSIN

Kristiligu demokratarnir í Vesturtýsklandi hava kosið hin 58 ára gamla verjumálaráðharran Gerhard Schröder sum val-evni sitt til forsetavalið næsta ár.

Schröder var favorittur, men varð tó hart trýstur av einum øðrum, nevnliga Richard von Weizsäcker, ið m. a. fekk stuðul frá Kurt Georg Kiesinger, sambandskanslara.

Verjumálaráðharrin kemur nú at kappast við valevnið hjá týska javnaðarflokkinum, hin 69 ára gamla lögáráðharran Gustav Heinemann.

Hvør ið at enda fer at taka við aftaná Heinrich Lübke, forseta, verður tó avgjørt av triðja flokkinum í sambands-tinginum, hinum Frælsu demo-



Gerhard Schröder

kratunum, ið verða tungan á vágskálina í valmannasamkomuni.

LESID SOSIALIN

FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

6 mánaða uppsøgn	5½ % p. a.
3 mánaða uppsøgn	4½ % p. a.
Uttan uppsøgn	3¼ % p. a.
Kekk-konti	1½ % p. a.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12
Telefon 1400

Deild:

NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTMANNA — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag og hósdag 10-12 og 2-4, friggjadag kl. 4-6 og leygardag kl. 10-12.

Vøggugávur

Hvørt nýføtt barn í Føroyum fær frá sparikassanum í føðingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUDUROYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —